

TABLA DE MATERII

ANUL 1923

T E X T

	<u>Pagina</u>		<u>Pagina</u>
Curtea Domnească din Argeş. Note istorice şi arheologice, de Virgiliu Drăghiceanu	9	Inscripţiunile religioase greceşti dela Biserica Domnească, de P. P. Panaitescu	161
Restaurarea Bisericii Domneşti, de Gr. Cerchez	77	Pictura Bisericii Domneşti din Curtea-de-Argeş, de I. Mihail	172
Anul morţii marelui Basarab Voevod, de D. Onciul	101	Inscripţii slave religioase din Biserica Domnească, de V. Brătulescu	190
Arhitectura Bisericii Domneşti, Originile şi in- fluenţele, de N. Ghika-Budeşti	105	Inscripţii slave de pe filactere, de P. Cancel.	192
Monetele lui Radu I Basarab, de Const. Moissil	122	Biserica Valea Danului, de N. Iorga	193
Jurnalul săpăturilor din Curtea Domnească a Argeşului, de Virgiliu Drăghiceanu	134	Bibliografie: Histoire de l'art roumain	196
Monede vechi găsite în săpături, de Const. Moissil	150	Fresce din veacul al XIV-lea, album	197
Cercetări antropologice asupra osemintelor aflate în săpături, de Prof. Rainer	153	Text francez.	253
		Adaose şi îndreptări	

TABLA PLANȘELOR ÎN COLORI:

PLANȘA I

Scena hramului bisericii, cu portretul ctitorului Radu Negru-Vodă, de G. Teodorescu.
Scène votive se trouvant au dessus de la seconde porte, avec le portrait du donateur aux pieds du Christ.

PLANȘA II

Intrarea în biserică a Născătoarei de Dumnezeu, de G. Teodorescu.
L'entrée de la Sainte Vierge dans le temple.

PLANȘA III

a) Maica Domnului (din absida altarului), de I. Mihail.
La Vierge, fresque de la grande abside.
 b) Schimbarea la față, de G. Teodorescu.
La Transfiguration.

PLANȘA IV

a) Pre Christos trăgându-l să-l răstignească, de G. Teodorescu.
Le Christ portant la croix.
 b) Sfânt ierarh din altar, de G. Teodorescu.
Saint Evêque, fresque dans l'abside principale.

PLANȘA V

a) Hrist-Emanuel, de I. Mihail.
Le Christ-Emmanuel.
 b) Recensământul lui Quirinus, de G. Teodorescu.
Le Recensement de Quirinus.

PLANȘA VI

a) Moise și Aron liturghisesc în Cortul mărturisirii, din altar, de G. Teodorescu.
Moïse et Aaron célèbrent dans le tabernacle du témoignage.
 b) Intrebarea celor trei Crai de Irod Împăratul, unde s'a născut Is. Christos, de G. Teodorescu.
Les Rois Mages et Hérode.

PLANȘA VII

Portretul de la mormântul Cavalerului, de G. Teodorescu.
Portrait en fresque se trouvant au-dessus du «Tombeau du Chevalier».

PLANȘA VIII

Mormântul lui Radu Negru-Vodă (după scoaterea giulgiului), de D. Noroceă.
Le Tombeau de Radu-Voda, après l'enlèvement du linceuil.

PLANȘA IX

a) Craniul lui Radu Negru-Vodă, înainte de reconstituire, de P. Molda.
La tête de Radu-Voda avant la reconstitution.
 b) Mormântul lui Radu Negru în ziua deschiderii sarcofagului, de G. Teodorescu.
Le tombeau de Radu Negru à l'ouverture du sarcophage.

PLANȘA X

a) Cordonul cel mare al lui Radu Negru-Vodă, reconstituit de D. Noroceă, terminat de G. Teodorescu.
La grande ceinture de Radu-Voda.
 b) Detaliu din costumul lui Radu Negru-Vodă (mânele și cordonul), de D. Noroceă.
Détail du vêtement de Radu-Voda: Les manches et la ceinture.

c) Paftaua cordonului cel mare al lui Radu Negru-Vodă, de P. Molda.
Boucle de ceinture de Radu-Voda, en or massif.

PLANȘA XI

a) Ciucure din cordonul cel mic al lui Radu Negru-Vodă, de G. Teodorescu.
Gland de la seconde ceinture de Radu-Voda.
 b) Din ornamentele picturii bisericii, de G. Teodorescu.
Ornement à fresque à l'intérieur de l'église.
 c) Detaliu din giulgiul mortuar al lui Radu Negru-Vodă, de G. Teodorescu.
Détail du linceuil de Radu Voda.
 d) Vase găsite în săpăturile casei domnești, de G. Teodorescu.
Fragments de poterie trouvés dans les déblais de la maison princière.
 e) Vase găsite în săpăturile casei domnești, de G. Teodorescu.
Fragments de poterie trouvés dans les déblais de la maison princière.
 f) Vase găsite în săpăturile dela casa domnească, de G. Teodorescu.
Fragments de poterie trouvés dans les déblais de la maison princière.

PLANȘA XII

Bijuterii găsite în morminte:
 zona I și V: aplică «flori de crin», dela un cavaler.
 » II: inel și nasturele lui Voislav; aplică dela cavalerul zugrăvit.
 » III: inelele lui Udobă; butonul cavalerului pictat.
 » IV: inelul lui Dan-Vodă și nasturii dela un cavaler, de P. Molda.
Bijoux trouvés dans les tombeaux:
 I et V Plaques d'appliqués en forme de fleurs de lys.
 II Anneau et bouton de Voislav, plaque d'appliquée du «Chevalier figuré sur la fresque».
 III Bagues de Udoba, boutons du «Chevalier».
 IV Bague de Dan-Voda et boutons.

PLANȘA XIII

Bijuterii găsite în morminte:
 zona I: inelele și nasturii tunicii lui Radu-Vodă.
 » II: brățara și o aplică a doamnei lui Vladislav; nasturii fiului lui Radu.
 » III: inelele lui Radu-Vodă și cerceul doamnei lui Vladislav.
 » IV: nasturii fiului lui Radu și o stea din cordonul lui Radu, de P. Molda.

Bijoux trouvés dans les tombeaux:
 I Bagues et boutons du vêtement de Radu-Voda.
 II Bracelet et plaque d'appliquée de l'épouse de Vladislav, boutons du vêtement du fils de Radu-Voda.
 III Bagues de Radu-Voda et boucle d'oreille de l'épouse de Vladislav.
 IV Boutons du vêtement du fils de Radu-Voda. Etoile de la ceinture de Radu-Voda.

Biserica Domnească din Argeș. Vedere din ruinele casei domnești, de I. Mihail.
L'Église Princièr de Curtea de Argeș. Vue prise des ruines de la Maison Princièr.

TABLA ILUSTRAȚIUNILOR ÎN AUTOTIPIE

	Pag.		Pag.
1 D. Onciul	1	50 Piatra de mormânt a lui Voislav Basarab	54
2 Planul Curții Domnești dela Argeș, de arh. P. De-		51 Rămășițele Casei Domnești, ivite după facerea săpă-	
metrescu	5	turilor	55
3 Perspectivă spre Biserica Domnească și Sânicoaara,		52 Bustul lui Radu-Vodă Negru	56
de Bouquet, 1826	7	53 Pasmantier venețiană găsită în mormântul lui	
4 Vedere generală a Bisericii Domnești	8	Radu-Vodă Negru	57
5 Consolă de bolți din Casa Domnească	9	54 Moneta împăratului Theodosie	59
6 Ruinele Castrului Argeș (Poenari) din Căpățâneni	11	55 Brâul lui Radu-Vodă Negru	59
7 Basarab-Vodă și Solul lui Carol-Robert, după Chro-		56 Galon de fir găsit în mormântul No. 13.	60
nicon pictum	13	57 Paftaua cordonului lui Radu Negru-Vodă (mărită	
8 Planul Cetății Argeș (Poenari)	15	odată)	61
9 Grafitul cu știrea morții lui Basarab	16	58 Detaliu din pafta: Cavalerul	63
10 Radul-Vodă Negru și Nicolae Alexandru-Vodă		59 Detaliu din pafta: Dama	63
Frescă din Schitul Negru-Vodă	17	60 Cădelnița dela Tismana	64
11 Piatra de mormânt a lui Nicola Alexandru Basarab	18	61 Cădelnița dela Tismana (detaliu)	64
12 Radu Negru-Vodă, copie de Tătărăscu, din Episcopia		62 Inelul lui Radu Negru	64
Argeșului, 1860	19	63 a, b Inelul lui Radu Negru (primul)	64
13 Radu Negru-Vodă, frescă în Monastirea Câmpu-		64 a Nasturii tunicii lui Radu Negru	64
Lungului	22	64 b Nasturii mânecilor tunicii lui Radu Negru	64
14 Salba Sf. Filoftei	26	65 a, b și 66 Inelele lui Radu Negru	64
15 Vederea exterioară asupra Curții Domnești din		67 Inelul lui Dan I	67
Argeș	27	68 a, b, c Inelul slavn al lui Udobă	67
16 Pecetia orașului Argeș	28	69 Inelul lui Voislav	67
17 Ruinele Casei Domnești din Argeș, în 1890.	30	70 Aplică din costumul cavalerului «fleurs de lys»	67
18 Grafit în Biserica Domnească	31	71 Detaliu din brățara Doamnei Cherana a lui Vladislav	67
19 Grafit în Biserica Domnească	32	72 a, și b Inelul german al lui Udobă	67
20 Fereastră altarului Bisericii, lărgită în 1750	33	73 Aplică din costumul Doamnei lui Vladislav	67
21 Chenarul exterior al ferestrelor bisericii	35	74 Aplică din costumul cavalerului zugrăvit	68
22 Tâmpla Bisericii, din 1750	36	75 Egreta lui Voislav	69
23 Milosteniile Sf. Filoftei	37	76 Inel găsit la Sânicoaară	69
24 Ingroparea Sf. Filoftei	37	77 a, b, c, d Nasturii lui Vladislav, fiul lui Radu Negru	69
25 Omorârea Sf. Filoftei	37	78, 79 Teracote găsite în Casa Domnească	69
26 Aducerea în țară a Sf. Filoftei	37	80 Teracotă găsită în Casa Domnească	71
27 Semnătura Zugravului Pantelimon, 1827	38	81 Teracotă găsită în Casa Domnească: un cavaler	
28 Biserica Sânicoaară	39	călare	72
29 Secție în pardoselile Bisericii cu prilejul săpăturilor	40	82 Teracotă din Casa Domnească: fragmente dintr'un	
30 Planul distribuției mormintelor aflate în săpături	41	tors de cavaler	72
31 Mormântul lui Vladislav-Vodă	42	83 Biserica Domnească din Argeș	73
32 Fragment din piatra funerară a lui Vladislav Vodă	43	84 Teracotă din Casa Domnească: un cavaler cu sulită	73
33 Acelaș fragment reconstituit	44	85 Sfinți din altar, cu ornamente pe haine, în formă	
34 Sarcofagiul cu scheletul lui Negru-Vodă	45	de litere	74
35 Pomelnicul Bisericii Domnești	46	86 Sfânt din altar, cu ornamente în formă de litere	75
36 Chipul lui Radu-Vodă Negru în icoana hramului		87 Biserica Domnească, înainte de restaurare	78
Bisericii	47	88 Biserica Domnească înainte de restaurare, fațada	
37 Panou în naosul Bisericii Domnești, cu chipul lui		dinspre sud, indicând degradările.	79
Radu Negru și Ana Doamna	48	89 Biserica Domnească înainte de restaurare, secțiune	
38 Panou în Episcopia Argeș, cu chipul lui Radu		longitudinală	80
Negru și Ana Doamna	49	90 Biserica Domnească în timpul restaurării, fața	
39 Inscripția de deasupra panoului ctitorilor	50	de sud	81
40 Piatra de mormânt a lui Radu Negru	51	91 Biserica Domnească, planul înainte de restaurare	83
41 Piatra de mormânt a lui Radu Negru, fața	51	92 Biserica Domnească, fațada principală.	84
42 Piatra de mormânt a lui Radu Negru, latura	51	93 Biserica Domnească, fațada principală indicând de-	
43 Piatra cu chipul zis al lui Negru-Vodă	52	gradările	85
44 Craniul lui Dan I, cu diademă	53	94 Biserica Domnească, secție transversală	87
45 Chipul zis a lui Negru-Vodă, fața	53	95 Biserica Domnească, vedere dinspre altar, indicând	
46 Chipul zis a lui Negru-Vodă, latura	53	degradările	88
47 Mormântul lui Udobă	53	96 Detaliu din fațada principală, în timpul restaurării,	
48 Inscripția inelului lui Udobă, de D. Noroce	53	după dărâmarea turelor celor mici	89
49 Mormântul cavalerului zugrăvit	53	97 Degradările la intersecția frontonului spre sud-vest	90

	Pag.		Pag.
98 Degradări în baza frontonului, fațada principală	91	155 Intrare în beciul Casei Domnești	144
99 Degradări în tamburul turlei, spre sud-vest.	92	156 Fierărie găsită în timpul săpăturilor.	146
100 Degradări în fereastra de vest a turlei	93	157 Cheia, un pintene și o săgeată	146
101 Degradări în fereastra de sud a turlei	93	158 Planul Bisericii Sânicosoara, de N. Ghika-Budești.	147
102 Degradări interioare pe intradosul arcului de sud	95	159 Temeliile dependințelor Casei Domnești	148
103 Degradări în stânga ferestrei de vest a turlei.	96	160 Chenar de ușe dela Casa Domnească	149
104 Degradări în fereastra de est a turlei	96	161 Din tezaurul dela Argeș	150
105 Degradări interioare pe intradosul arcului de est	97	162 Cărămidă din cornișa Casei Domnești	151
106 Degradări interioare pe intradosul arcului de est	97	163 Sfășnic dela Sf. Filofteia	151
107 Degradări interioare în nișele turlei, dintre ferestre	98	164 Stâlp de piatră găsit în altar	151
108 Degradări interioare ale arcurilor ferestrelor turlei spre est	98	165 Profile de pietre din Casa Domnească	151
109 Vedere în interiorul bisericii Domnești (cu grafitul pe peretele din stânga; pe pardoseli urmele mormintelor).	102	166 1 Mormântul No. 1, vedere laterală stânga	154
110 Icoana hramului cu portretul ctitorului.	103	166 2 Mormântul No. 1, vedere laterală dreapta	154
111 Perspectiva asupra Bisericii Domnești	106	166 3 Mormântul No. 1, vedere frontală	154
112 Sus: Planul bisericii Zeirek Djami. Jos: 1 Eski-Imaret; 2 Budrun-Djami	107	166 4 Mormântul No. 1, vedere verticală	154
113 Sus: Biserica Ion Aliturghtos, 2 Mateici, 3 Samari. Jos: 1 Sf. Dumitru Craiova, 2 Snagov, 3 Mitropolia Târgoviște	108	166 5 Mormântul No. 1, vedere occipitală	154
114 Planul Bisericii Domnești Argeș, după restaurare	110	167 1 Mormântul No. 2, vedere laterală stânga	154
115 Biserica Domnească, fațada de sud, după restaurare	111	167 2 Mormântul No. 2, vedere laterală dreapta	155
116 Biserica Domnească, fațada principală, după restaurare	112	167 3 Mormântul No. 2, vedere frontală	155
117 Biserica Domnească, vedere spre altar, după restaurare	113	167 4 Mormântul No. 2, vedere verticală	155
118 Biserica Domnească, secție transversală, după restaurare	114	167 5 Mormântul No. 2, vedere bazilară	155
119 Biserica Domnească, secție longitudinală, după restaurare	115	168 1 Mormântul No. 7, mandibulă, vedere frontală	155
120 a Biserica Domnească, perspectiva axonometrică, de d-ra arh. Andreescu și pictorul I. Mihail.	117	168 2 Mormântul No. 7, mandibulă, vedere verticală	155
120 b Biserica Domnească, perspectiva axonometrică, de d-ra arh. Andreescu	118	169 1 Mormântul No. 8, Vladislav, vedere laterală stânga	157
121 Biserica Sf. Dumitru, înainte de restaurare	119	169 2 Mormântul No. 8, Vladislav, vedere laterală dreapta	157
122 Biserica Domnească, vedere spre altar	119	169 3 Mormântul No. 8, Vladislav, vedere frontală	157
123—127 Tipurile monetare. Monetele lui Radu I Basarab. Monetele de tip comun	125	169 4 Mormântul No. 8, Vladislav, vedere verticală	157
128—130 Monetele cu cruce	126	169 5 Mormântul No. 8, Vladislav, vedere bazilară	157
131, 132 Monetele cu tipul cavalerului	127	169 6 Mormântul No. 8, Vladislav, vedere occipitală	157
133 Biserica Domnească, interior, vedere spre nord-est (în pardoseala urmele mormintelor)	128	170 1 Mormântul No. 8, (Vladislav Doamna?) vedere superioară	158
134 Monetele cu siglă: un șarpe pus în fața coifului	130	170 2 Mormântul No. 8 (Vladislav Doamna?) vedere laterală stânga	158
135 Casa Domnească, vedere spre biserică, după executarea săpăturilor	135	171 1 Mormântul No. 9, vedere laterală stânga	158
136 Ruinele Casei Domnești, în timpul săpăturilor, Nov. 1920.	136	171 2 Mormântul No. 9, vedere laterală stânga	158
137 Ruinele Casei Domnești la terminarea săpăturilor 1921	137	171 3 Mormântul No. 9, vedere frontală	158
138 Ruinele Casei Domnești la terminarea săpăturilor 1921	137	171 4 Mormântul No. 9, vedere verticală	158
139 Coloană în torsadă, găsită în altarul bisericii	137	171 5 Mormântul No. 9, vedere bazilară	159
140 Ruinele Casei Domnești la începutul săpăturilor, 1920	137	172 1 Mormântul No. 11, vedere laterală stânga	159
141 Detaliu asupra craniului lui Radu Negru-Vodă	139	172 2 Mormântul No. 11, vedere laterală dreapta	159
142 Detaliu din costumul lui Radu Negru-Vodă	140	172 3 Mormântul No. 11, vedere frontală	159
143 Bordura de mărgăritare dela vesta lui Radu Negru Vodă	140	172 4 Mormântul No. 11, vedere verticală	159
144 Legătura cu mărgăritare în formă de cruce patriarhală, peste mâinile lui Radu-Vodă	140	172 5 Mormântul No. 11, vedere occipitală	159
145 Ciucure dela cordonul cel mic al lui Radu Negru Vodă	140	173 Biserica Domnească, vedere interioară spre altar	163
146 Mormintele lui Vladislav-Vodă și Dan-Vodă, în cursul săpăturilor	141	174 Biserica Domnească, vedere interioară spre sud-vest	166
147 Broderie de Veneția găsită la scheletul Doamnei lui Vladislav	141	175 Biserica Domnească, vedere interioară spre apus.	168
148 Lanțuri de aramă găsite în mormântul lui Vladislav	142	176 Biserica Domnească, vedere interioară spre sud.	169
149 Articulații de aramă găsite în mormântul lui Vladislav Vodă	142	177 Schema de distribuția panourilor cu fresce pe zidul nord, de G. Teodorescu.	173
150 Pivnița Casei Domnești în timpul săpăturilor	143	178 Călătoria lui Iosif spre Bethleen (Kahrié-Djami)	174
151 Pivnița Casei Domnești la terminarea săpăturilor	143	179 Fuga în Egipt (Kahrié-Djami)	176
152 Colț din Casele Domnești la terminarea săpăturilor	144	180 Fuga în Egipt (Kahrié-Djami)	177
153 Temeliile Casei Domnești în cursul săpăturilor	144	181 Hristos blagoslovind pâinile (Kahrié-Djami)	178
154 Subasamentul scării Casei Domnești	144	182 Schemă de distribuția picturilor spre răsărit, de I. Mihail	179
		183 Planul general de distribuția picturilor pe epoci	181
		184 Adormirea Maicii Domnului, Biserica Domnească (Târgoviște)	182
		185 Sft. Ioan Botezătorul (Ep. Argeș înainte de restaurare)	183
		186 Sft. Dimitrie (Ep. de Argeș, înainte de restaurare)	183
		187 Prooroci (de pe manuscriptul A. R. No. 4602)	184
		188 Prooroci (de pe manuscriptul A. R. No. 4602)	184
		189 Irod întrebând învățații (de pe mss. 4602)	186
		190 Batjocorirea lui Hristos (de pe mss. 4602)	186
		191 Isus ducând crucea (de pe mss. 4602)	186
		192 Rugăciunea lui Hrist, după extragerea frescelor suprapuse	188
		193 Schimbarea la față, înainte de extragerea frescurilor suprapuse	188
		194 Sfânt din dreapta tâmplei, apărând sub fresce suprapuse	188
		195 Tâmpla bisericii la începutul spălării	188
		196 Sft. Ion din absidă, înainte de spălare	189

	Pag.		Pag.
197 Biserica Valea Danului	194	252 a b Sfinții profeți	221
198 Clopotnița Bisericii Valea Danului	195	253 Adormirea Maicii Domnului	223
199 Clopotnița Bisericii Valea Danului	195	254 Sfânt	224
200 Tâmpla Episcopiei de Argeș, așezată în Biserica Valea Danului	195	255 Sf. Dumitru	224
201 Plan de distribuție a panourilor cu fresce spre altar	198	256 Sfânt	224
202 Maica Domnului între Sf-ții Nicolae, Ioan și Arhangheli	199	257 Ornament pe extrados	226
202 a Detaliu	199	258 Sf. Ștefan cel nou	226
202 b Detaliu	199	259 Ornament pe extrados	226
203 Minorosițele vestind pe apostoli; Petre și Ioan la mormânt	200	260 Minunea dela Cana	226
204 Hristos spre Emaüs	200	261 Pilda neghinelor	226
205 Petre și Ioan vestind pe apostoli	200	262 Planul de distrib. al panourilor cu fresce spre nord	227
206 Lăsați copii să vie, Parabolă	201	263 Profeții: Elisei, Isaia, Ieremia	227
207 Parabolă Samariteanului	201	264 Ornament pe ciubuc	228
208 Ornament,	201	265 Prooroci: Ion Botezătorul, Avacum, Zaharia	228
209 Hristos, arătându-se apostolilor. Hristos se arată în munții Galilei	202	266 Isus blagoslovind cele cinci pâini	230
210 Hristos apare din nou apostolilor	202	267 Evanghelistul Marcu	230
211 Ornament	203	268 Evanghelistul Luca	230
212 Pilda femeii ce a păcătuit	203	269 Hristos tămăduiește pe cea ce-i curge sânge.	231
213 Impărtașirea Apostolilor	205	270 Ingroparea lui Hristos și Iosif cere lui Pilat trupul Domnului	231
214 Cortul mărturisirii	205	271 Hristos alungă vânzătorii din Templu	232
215 Pilda celor zece fecioare	206	272 Hristos înviază pe fata lui Iair	232
216 Sf. Ostaș martir,	206	273 Pilda celui ce a zidit turn	233
217 Sf. Spiridon, Vasile, Grigorie, Chirill,	207	274 Ostași martiri	233
218 Maica Domnului (rugătoare)	208	275 Planul de distribuție a panourilor cu fresce, spre sud	233
219 Sf. Pantelimon	208	276 Ornament	234
220 Sf. Ciru	208	277 Proorocii Naum, Baruch, Daniil	234
221 Dansul Ierodiadii	208	278 Proorocii Ioana, Osie, Ilie, turlă	235
222 Sf. Ion Botezătorul în închisoare	209	279 Evanghelistul Ion	235
223 Tăierea capului Sf. Ion	209	280 Evanghelistul Matei	235
224 Sf. Ostaș	209	281 Întâmpinarea Maicii Domnului	236
225 Hristos deasupra cavalerului zugrăvit	209	282 a Călătoria spre Bethleem, Recensemântul, Cei trei Crai, Irod întrebând pe farisei	238
226 Sfânta liturghie	210	282 b Detaliu din ultima scenă	238
227 Hristos tămăduiește și Hristos citind în sinagogă.	212	283 b Detaliu din ultima scenă	238
228 Ornament pe extrados	212	283 a În grădina măslinilor, Trădarea lui Iuda.	240
229 Sf. pusnic	212	284 Batjocorirea lui Hristos; Hristos duce crucea.	240
230 Parabolă fiului pierdut	212	285 Plan de distribuția picturilor în pridvor spre est	241
231 Întâlnirea Precistei cu Elisabeta	212	285 Plan de distribuția panourilor cu picturi în pridvor spre vest	241
232 Sf. Petre din Alexandria și Silvestru al Romei	213	286 Sfânt sobor	241
233 Sf. Ion Milostiv și Sf. Erar	214	287 Hirotonisirea Sf. Nicolae, și trei oameni în închisoare	242
234 Sf. Pusnic	216	288 Minunile Sf. Nicolae	242
235 Sf. Martir	216	289 Iosif logodindu-se cu Precista, o primește în sfânta sfintelor	243
236 Sf. Martir	216	290 Intrarea în biserică	244
237 Sf. Ostaș	216	291 Minunile Sf. Nicolae	244
238 Ornament	216	292 Minunile Sf. Nicolae	244
239 Ornament	216	293 Sf. Nicolae scapă pe cei trei nevinovați dela moarte	245
240 Inger	216	294 Sf. sobor	245
241 Sfânta spălare a picioarelor	216	295 Nașterea Sf. Nicolae, Sf. Nicolae se dă la învățătură	247
242 Sf. Ostaș martir	218	296 Mari profeți	247
243 Sf. Ion Botezătorul	218	297 Sf. Mucenic	247
244 Ornament pe extrados	218	298 Bogatul nemilostiv	247
245 Sf. Mina	218	299 Sf. Nicolae taie copacul cu draci, Sf. Nicolae re-înviind corăbierul,	247
246 Draperie cu urme din patru straturi suprapuse	218	300 Vase găsite în săpături	248
247 Plan de distribuție a panourilor cu fresce, spre vest	218	301 Teracotă găsită la Sănicoara	248
248 Rugăciunea cea de peste fire	218	301 Fragmente de vase găsite în săpături	249
249 Schimbarea la față	219	303 Fragmente de vase găsite în săpături	250
250 Fuga în Egipt	221	304 Fragmente de vase găsite în săpături	251
251 Sf. Ostaș martir	221	305 Fragmente de teracotă găsite în săpături	252
251 a Sf. Ostaș martir	221		

ADAOSE ȘI INDREPTARI

Cu privire la inițialele Al. MA., aflate pe inelul lui Radu Negru, moștenit, cum am afirmat, dela tatăl său Nicola Alexandru Basarab, se mai poate face și altă supoziție, mai probabilă, întrucât de obicei, nu se gravau numele meșterilor pe inel.

Acest inel este inelul de logodnă al lui Nicola Alexandru — obișnuit Alexandru — cu prima sa soție Maria, pomenită în pomelnicul dela Câmpulung. Astfel că avem: *Al(exandru)*; *Ma(ria)*. Inele de logodnă erau obișnuite și în Serbia. «Byzantinische Zeitschrift» a făcut cunoscut pe acel al lui Radoslav, din veacul al XIII-lea.

* * *

În cazul când în loc de **ΕΟΝΓΑΝΕΛ Δ'ΕΤΕ** (-copilul lui . .) s'ar putea ceti **ΕΟΝΓΑΝΕΛ Δ'ΗΠΙΕ[ΡΕ]** (fata lui), (deși părul scurt, inelul mic, egreta, aflate în mormânt, pledează pentru un băiat) concluziunile ce le-am tras pe baza existenței acestui mormânt în fața altarului, nu sunt întru nimic modificate.

* * *

Grafitul No. 18 se cetește mai bine Evreîsa Gsăda.

* * *

Din semnătura zugravului Radu sin Mihăiu ot Târgoviste pare a fi rămas finalul: (Trăgovi)ște. Vezi panoul No. 26.

* * *

Desenul fig. No. 120, este o interpretare a D-lui Mihail, pictor, după desenul D-soarei arhitect Andreescu, care se publică separat.

* * *

Formula o, x x cm. înseamnă o^m, x x cm.

SE INDREAPTĂ :

p. 15, nota 4	Buletin 1908, în 1910.	p. 36 col. I rând 6	7798	în	6798
» 16 » 4	<i>Οὐγγροβλαχίας</i> » <i>Οὐγγροβλαχίας</i>	» 47 » II » 1	1011	»	1011
» 17 col. II rând 4	apus » răsărit	» 54 » I » 9	НАНА	»	НАНА
» 19 » I » 13	nostru » noster	» 55 » II » 43	КОБОДА	»	КОБОДА
» 19 » I nota 4	Titlu » o. c.	» 60 » I » 39	aflată	»	aflate
» 21 » I rând 22	1658 » 1649	» 63 » I » 1	Cimabae	»	Cimabue
» 23 » II » 6	1633 (greșit editat) » 1632	» 63 » I » 7	italiennes	»	italiens
» 27 » I » 2	apus » răsărit	» 63 » II » 29	intoarsă	»	joasă
» 27 » II nota 2	Anale » Extras din Anale	» 66 » I » 33	charniere	»	charnières
» 28 » I » 8	архивъ » архивъ	» 70 » II » 34	face	»	fac
» 31 » II » 12	όραε » όραε	» 75 » I » 4	incepe	»	incep
» 31 » I » 4	cititorii » ctitorii	» 76 » II » 20	dovedește	»	dovedesc
» 32 » II » 35	ΔΕΛΦΟΣ; ΦΕΣ » ΔΕΛΦΟΣ; ΦΕΣ. S.	» 116 » I » 5	structuri	»	straturi
» 32 » II » 10	КОИРОДА » КОИРОДА	» 180 » I » 23	il. I	»	il. 202
		» 182 » I » 36	il. III.	»	il. 85, 86